

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ 请注意，译文仅供参考。申请政务服务时，必须在正式的韩文版表格用韩文填写后提交。

[양식 제27호]

【第27号表格】

<b>개명신고서</b> <b>改名申报表</b>		※ 신고서 작성 시 아래의 작성 방법을 참고하고, 선택 항목에는 ‘영표(○)’로 표시하기 바랍니다.			
(       년       월       일) (       年       月       日)		※ 填写申报表时，请参考下方的填写方法并在选择项目中用“圆圈(○)”标记。			
① 개명자  ① 改名人	본인 성명 本人姓名	개명 전 이름 改名前的姓名		②개명 후 이름 ②改名后的姓名	
		한글 (성) / (명) (姓) / (名) 韩文	한자 (성) / (명) (姓) / (名) 汉字	한글 (성) / (명) (姓) / (名) 韩文	한자 (성) / (명) (姓) / (名) 汉字
	본(한자) 籍贯(汉字)	주민등록번호 居民身份证号		-	
	등록기준지 登记所在地				
	주소 地址				
③허가일자 ③许可日期		년 年	월 月	일 日	법원명 法院名
④기타 사항 ④其他事项					
⑤ 신고인 ⑤ 申报人	성명 姓名	(서명 또는 날인) (签名或盖章)		주민등록번호 居民身份证号	-
	자격 资格	(1)본인   (2)법정대리인   (3)기타(자격: ) (1)本人   (2)法定代理人   (3)其他(资格: )			
	주소 地址			전화 电话	이메일 电子邮箱
⑥제출인 ⑥提交人	성명 姓名	주민등록번호 居民身份证号		-	

## 작성방법 填写方法

※ 이 신고는 개명허가결정등본을 받은 날로부터 1개월 이내에 신고하여야 합니다.

※ 须在收到改名许可决定书誊本之日起一个月内申报。

①란: 본인의 성명은 개명 전 이름과 개명 후 이름을 나누어 기재합니다.

①栏: 本人的姓名须分别填写改名前的姓名和改名后的姓名。

②란: 개명 후 이름(개명허가결정등본에 기재된 개명허가를 받은 이름)을 기재하며, 한자가 없는 경우는 한글난에만 기재합니다.

②栏: 须填写改名后的姓名(改名许可决定书誊本中记载的已批准改名的姓名)。无汉字则仅填写韩文栏。

③란: 개명허가일자(개명허가결정등본에 기재된 연월일)를 기재합니다.

③栏: 改名许可日期栏填写改名许可决定书誊本中记载的年月日。

④란: 가족관계등록부에 기록을 분명하게 하는 데에 특히 필요한 사항을 기재합니다.

④栏: 为明确家庭成员关系登记簿上的记录, 填写尤为必要的事项。

⑤란: 본인이 신고하는 경우 개명 후의 이름을 기재합니다.

⑤栏: 本人申报时, 填写改名后的姓名。

⑥란: 제출인(신고인이 작성한 신고서를 신고인이 아닌 사람이 제출할 경우만 기재)의 성명 및 주민등록번호를 기재합니다[접수담당공무원은 신분증과 대조하여야 함].

⑥栏: 填写提交人的姓名及居民身份证号(非申报人本人提交所填申报表时填写)。【受理人须核对身份证】

## 첨부서류 提交文件

1. 개명허가결정등본 1부.

1. 改名许可决定书誊本1份

2. 신분확인[가족관계등록예규 제600호에 의함]

2. 确认身份【依据《家庭关系登记例规》第600号】

- 신고인이 출석한 경우: 신분증명서
- 申报人本人出席时: 身份证明
- 제출인이 출석한 경우: 제출인의 신분증명서
- 提交人出席时: 提交人的身份证明
- 우편으로 제출할 경우: 신고인의 신분증명서 사본
- 邮寄提交时: 申报人的身份证明复印件

※ 신고인이 성년후견인인 경우에는 2항의 서류 외에 성년후견인의 자격을 증명하는 서면도 함께 첨부해야 합니다.

※ 申报人为成年人监护人, 除第2项文件外, 还须附加证明成年人监护人资格的书面材料。